



DE L'HELIOPIC HOTEL & SPA  
 ET CUISINE BISTROT  
 LE RESTAURANT DE FROMAGE  
 DÉCOUVREZ FROMETON.



# ITINÉRAIRES SKI DE FOND & PIÉTONS CROSS-COUNTRY SKI & PEDESTRIAN TRACKS

SERVOZ - LES HOUCHES - CHAMONIX-MONT-BLANC - ARGENTIÈRE - VALLORCINE

## INFOS & CONSEILS PRATIQUES

- NE MARCHÉZ PAS SUR LES TRACES !
- Les CHIENS ne sont acceptés que sur les chemins piétons et en laisse.
- ACCÈS PAYANT sur les domaines nordiques de Chamonix, Argentièrre et Vallorcine.
- Les pistes de ski de fond sont praticables de 9h à 17h.
- En dehors de ces horaires, elles sont réservées à l'entretien.
- Une piste de ski de fond est une boucle qui doit être suivie dans le sens du fléchage. Les pistes sont tracées pour la pratique du skating et du classique. Pour votre sécurité, n'empruntez pas une piste en sens inverse.

### AVANT VOTRE DÉPART :

- Renseignez-vous sur les conditions météo : adaptez votre équipement.
- Renseignez-vous sur l'état des pistes et leurs ouvertures sur le site de l'Office du Tourisme : [www.chamonix.com](http://www.chamonix.com)

### INFORMATIONS D'OUVERTURE QUOTIDIENNES :

- Facebook : [domainenordiquevalleedechamonixmontblanc](https://www.facebook.com/domainenordiquevalleedechamonixmontblanc)
- Instagram : [nordiquevalleedechamonix](https://www.instagram.com/nordiquevalleedechamonix)

VOUS ÉVOLUEZ DANS UN MILIEU PRIVILÉGIÉ : RESPECTEZ-LE !

## PRACTICAL INFORMATION & ADVICE

- DO NOT WALK ON THE SKI TRACKS!
- DDGS are allowed on the pedestrian tracks only and with a dog lead.
- PAYING ACCESS to the Chamonix, Argentièrre and Vallorcine nordic ski areas.
- The cross-country ski tracks are in use from 9am to 5pm.
- Reserved for maintenance during closing hours.
- A cross-country ski piste is a loop which should be followed in the direction of the arrows. The tracks are prepared for both skating and classic. For your own safety, do not use the tracks in the wrong direction.

### BEFORE YOUR DEPARTURE:

- Inquire about the meteorological conditions: take suitable equipment.
- Find out about the condition of the slopes and their openings on the Tourist Office website: [www.chamonix.com](http://www.chamonix.com)

### DAILY OPENING HOURS INFORMATION:

- Facebook : [domainenordiquevalleedechamonixmontblanc](https://www.facebook.com/domainenordiquevalleedechamonixmontblanc)
- Instagram : [nordiquevalleedechamonix](https://www.instagram.com/nordiquevalleedechamonix)

YOU ARE MOVING ABOUT IN A SPECIAL ENVIRONMENT : RESPECT IT !

LES TRACÉS DE SKI DE FOND SONT RÉSERVÉS À L'USAGE UNIQUE DES SKIEURS  
 THE NORDIC SKI TRAILS ARE FOR THE USE OF SKIERS ONLY



## VALLORCINE

### ACCÈS PAYANT / PAYING ACCESS

- Initiation : 0,3 km ↗ +10 m
- Le Mermey : 0,9 km ↗ +20 m
- Les Mayens : 3,4 km ↗ +59 m
- La Courzille : 5,8 km ↗ +104 m
- Liaison : 0,7 km ↗ +18 m

### GRATUIT / FREE

- Boucle : 3,6 km



## ARGENTIÈRE

### ACCÈS PAYANT / PAYING ACCESS

- Les Iles : 1,2 km ↗ +23 m
- Les Chosalets : 2,8 km ↗ +58 m
- La Moraine : 9,4 km ↗ +252 m
- Liaison : 1,5 km ↗ +25 m

### GRATUIT / FREE

- Aller-retour : 7 km



## CHAMONIX

### ACCÈS PAYANT / PAYING ACCESS

- Bois du Bouchet : 2,8 km ↗ +20 m
- Orthaz : 7,6 km ↗ +78 m
- Les Bois : 11,5 km ↗ +200 m

### GRATUIT / FREE

- Boucle : 4 km



**NOCTURNES / NIGHT TIME**  
 Accès gratuit tous les jeudis des vacances scolaires de 18h30 à 20h30 !  
 Balisage lumineux, n'oubliez pas votre lampe frontale !  
 Free access every Thursday during school holidays from 6:30pm to 8:30pm!  
 Light marking, don't forget to bring your head torch!



Les domaines nordiques sont travaillés par les pisteurs pour les pratiquants. A chacun son espace !



## CODE DE BALISAGE / PICTOGRAMS

- Départ des pistes de ski de fond: Start of the Nordic ski slopes
- Piste très facile: Novice track
- Piste facile: Easy track
- Piste difficile: Technical track
- Itinéraire multi-activités: Multi-activities itinerary
- Itinéraire piéton balisé: Waymarked pedestrian track
- Accès gratuit: Free access
- Secours: First aid
- Piste de luge: Sledding track
- Accès gratuit: Free access
- Biathlon: Biathlon
- Informations: Écoles de ski: Ski schools
- Office de Tourisme: Tourist Office
- Parking: Car park
- Arrêts de bus: Shuttle bus stops
- Gare SNCF: Train station



SUIVEZ LES ACTUALITÉS DES DOMAINES NORDIQUES DE LA VALLÉE SUR :  
 FIND INFORMATION ABOUT THE VALLEY NORDIC AREAS ON :



## DOMAINES NORDIQUES

BALISÉS DE DÉCEMBRE À MARS

NORDIC AREAS  
 MARKED FROM DECEMBER TO MARCH



HIVER 2024/2025 WINTER

SERVOZ - LES HOUCHES - CHAMONIX-MONT-BLANC - ARGENTIÈRE - VALLORCINE

## ACCUEIL ET RENSEIGNEMENTS

### AUX MAISONS NORDIQUES AT THE NORDIC HOUSES

Chamonix : Avenue du Bouchet  
 ☎ +33 (0)4 50 53 11 15  
 Vallorcine : Chef-lieu  
 ☎ +33 (0)9 71 33 13 04

ET DANS LES ÉCOLES DE SKI... / AND IN THE SKI SCHOOLS...

### CONTACTER LES OFFICES DE TOURISME TOURIST OFFICE CONTACTS

#### SERVOZ

Le Bouchet - 74510 Servoz  
 ☎ +33 (0)4 50 47 21 68  
[www.servoz.com](http://www.servoz.com)

#### LES HOUCHES

B.P. 9 - 74310 Les Houches  
 ☎ +33 (0)4 50 55 50 62  
[www.leshouches.com](http://www.leshouches.com)

#### CHAMONIX MONT-BLANC

85, place du Triangle de l'Amitié - 74400 Chamonix  
 ☎ +33 (0)4 50 53 00 24  
[www.chamonix.com](http://www.chamonix.com)

#### ARGENTIÈRE

24, route du Village - 74400 Argentièrre  
 ☎ +33 (0)4 50 54 02 14  
[www.argentiere-mont-blanc.com](http://www.argentiere-mont-blanc.com)

#### VALLORCINE

183 route des Contins du Valais - 74660 Vallorcine  
 ☎ +33 (0)4 50 54 60 71  
[www.vallorcine.com](http://www.vallorcine.com)

### POUR TOUT AUTRE RENSEIGNEMENT FOR OTHER INFORMATION

Office de Haute Montagne / High Mountain Office  
 ☎ +33 (0)4 50 53 22 08

Météo France Haute-Savoie / Weather forecast for Haute-Savoie  
 ☎ 32 50\* ou / +33 (0)6 99 71 02 74\*

(\*2.99€ + prix d'appel / +22.99€ + call cost)



CARTE D'HÔTE. RETROUVEZ LES INFOS PRATIQUES :  
 GUEST CARD. FIND PRACTICAL INFORMATION:



## SERVOZ

### GRATUIT / FREE

- Servoz centre : 2,6 km ↗ +15 m



## LES HOUCHES

### GRATUIT / FREE

- Les Chavants : 2,8 km ↗ +45 m



## SIGNALISATION DU RISQUE AVALANCHE AVALANCHE RISK SIGNPOSTING

- 5 RISQUE TRÈS FORT VERY HIGH RISK
- 4 RISQUE FORT HIGH RISK
- 3 RISQUE MARQUÉ MARKED RISK
- 2 RISQUE LIMITÉ MODERATE RISK
- 1 RISQUE FAIBLE LOW RISK

Consultez les bulletins neige & avalanche.  
 Check out the snow & avalanche bulletins.

## SECOURS SUR LES PISTES RESCUE ON THE SLOPES

**SERVOZ**  
 ☎ 112  
 9h00-17h00 / 9:00am-5:00pm

**LES HOUCHES**  
 ☎ 112  
 9h00-17h00 / 9:00am-5:00pm

**CHAMONIX**  
 ☎ +33 (0)6 83 77 23 15  
 9h00-17h00 / 9:00am-5:00pm

**ARGENTIÈRE**  
 ☎ +33 (0)6 83 77 23 15  
 9h00-17h00 / 9:00am-5:00pm

**VALLORCINE**  
 ☎ +33 (0)9 71 33 13 04  
 9h00-17h00 / 9:00am-5:00pm

# ITINÉRAIRES RAQUETTES SNOWSHOEING TRACKS

SERVOZ - LES HOUCHES - CHAMONIX-MONT-BLANC - ARGENTIÈRE - VALLORCINE

## INFOS & CONSEILS PRATIQUES

### AVANT VOTRE DÉPART :

- Renseignez-vous sur les conditions météo : adaptez votre équipement.
- Vous empruntez ces itinéraires balisés sous votre propre responsabilité.
- Les temps de marche sont estimatifs.

VOUS ÉVOLUEZ DANS UN MILIEU PRIVILÉGIÉ : RESPECTEZ-LE !

## PRACTICAL INFORMATION & ADVICE

### BEFORE YOUR DEPARTURE:

- Inquire about the meteorological conditions: take suitable equipment.
- You use the marked trails at your own risk.
- Walking times are estimates only.

YOU ARE MOVING ABOUT IN A SPECIAL ENVIRONMENT : RESPECT IT !

## SERVOZ

**1 LE SENTIER DE LA PLANCHETTE** ⌄ 35min ⚡ 15m

**DÉPART :** Parking Chemin de la Grangiat. Une jolie boucle facile à travers les prairies plates et ensoleillées du bassin de Servoz, de part et d'autre du nant (vuisseau) de la "Planchette". Plaine vue sur le massif du Mont-Blanc, en arrière-plan du hameau du Bouhet.

**START:** Chemin de la Grangiat car park. A beautiful hike across sunny fields in the middle of Servoz, next to the stream of «Planchette», view of the Mont Blanc massif.

**2 LES BERGES DE L'ARVE** ⌄ 40min ⚡ 20m

**DÉPART :** Parking Salle J. Morel. La nature en plein cœur du village. Cet itinéraire facile nous entraîne dans la forêt le long des berges de l'Arve. À la sortie des bois, la vue se dégage sur les falaises imposantes de la chaîne des Fz.

**START:** Jean Morel hall car park. Nature in the heart of the village. This easy path takes us through the forest along banks of the river Arve, coming out of the forest we get a clear view of the impressive Fz mountain range.

**3 LE SENTIER DES TROIS GOUILLES** ⌄ 1h30 ⚡ 250m

**DÉPART :** Petit Parking (parcane) sur la route de Passy, 250 mètres après la dernière maison du Vieux-Servoz. Un véritable sentier de trappier à travers la forêt la plus variée de la Vallée de Chamonix. Vous découvrirez successivement les trois Gouilles (petits lacs en langue savoyarde).

**START:** At the small car park on the Passy road 250 meters after the last house in Vieux Servoz. A real trappers trail through the most varied forest in the Chamonix valley. One after the other you discover the 3 Gouilles (small lakes in local dialect).

**4 LE LAC VERT** ⌄ 1h20 ⚡ 200m

**DÉPART :** Parking au sommet du hameau de la Côte. La promenade classique des "Chimées" (les Servoziens). Plus l'on monte, plus la vue sur le massif du Mont-Blanc s'élargit.

**START:** Car park at the top end of the Côte hamlet. The Servozians' classic hike, the higher you get, the more impressive the view of the Mont Blanc massif is.

## LES HOUCHES

**5 COUPEAU - SENTIER DES CERFS** ⌄ 1h10 ⚡ 150m

**DÉPART :** 2ème virage au-dessus de la gare des Houches, parking de proximité. Le secteur est souvent fréquenté par des cerfs, cherchez leurs traces le long du sentier. Partez tôt le matin pour peut-être en apercevoir un. Itinéraire en boucle, tracé et balisé, adapté à tous les niveaux.

**START:** car park on the 2nd bend above Les Houches station on the Coupeau road. Hiking along this path, look out for deer tracks as they are frequent visitors in this area. If you go early in the morning, you might see one.

**6 SECTEUR DES CHAVANTS** ⌄ 40min ⚡ 80m

**DÉPART :** Devant la buvette du lac des Chavants.

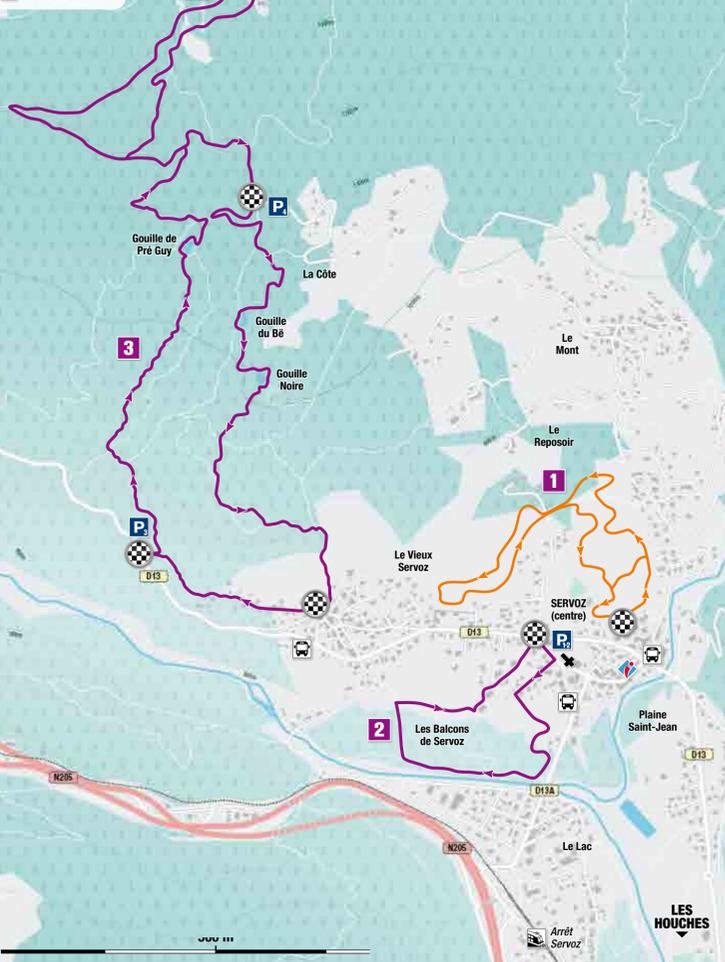
**START:** At the Chavants lake refreshment hut.

⌄ Durée / Duration ⚡ Dénivelé (en mètres) / Height difference (in meters)

D'autres tracés raquettes existent sur les sites d'altitude. Voir : [www.montblancnaturalsort.com](http://www.montblancnaturalsort.com)  
Other snowshoe trails are available in higher altitudes sites. See: [www.montblancnaturalsort.com](http://www.montblancnaturalsort.com)

## SERVOZ

- 1 ⌄ 35min ⚡ 15m
- 2 ⌄ 40min ⚡ 20m
- 3 ⌄ 1h30 ⚡ 250m
- 4 ⌄ 1h20 ⚡ 200m



## VALLORCINE

- 9 ⌄ 1h40 ⚡ 200m
- 10 ⌄ 2h10 ⚡ 440m



## CODE DE BALISAGE / PICTOGRAMS

**Départ des itinéraires raquettes** Start of the snowshoers tracks

**Itinéraires raquettes** Snowshoers tracks

**Itinéraire multi-activités** Multi-activities itinerary

**Point de vue** Viewing point

**Piste de luge** Sledging track

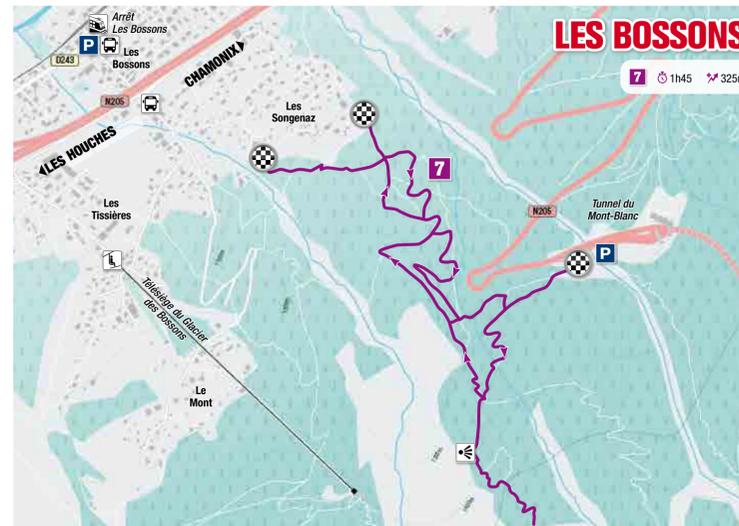
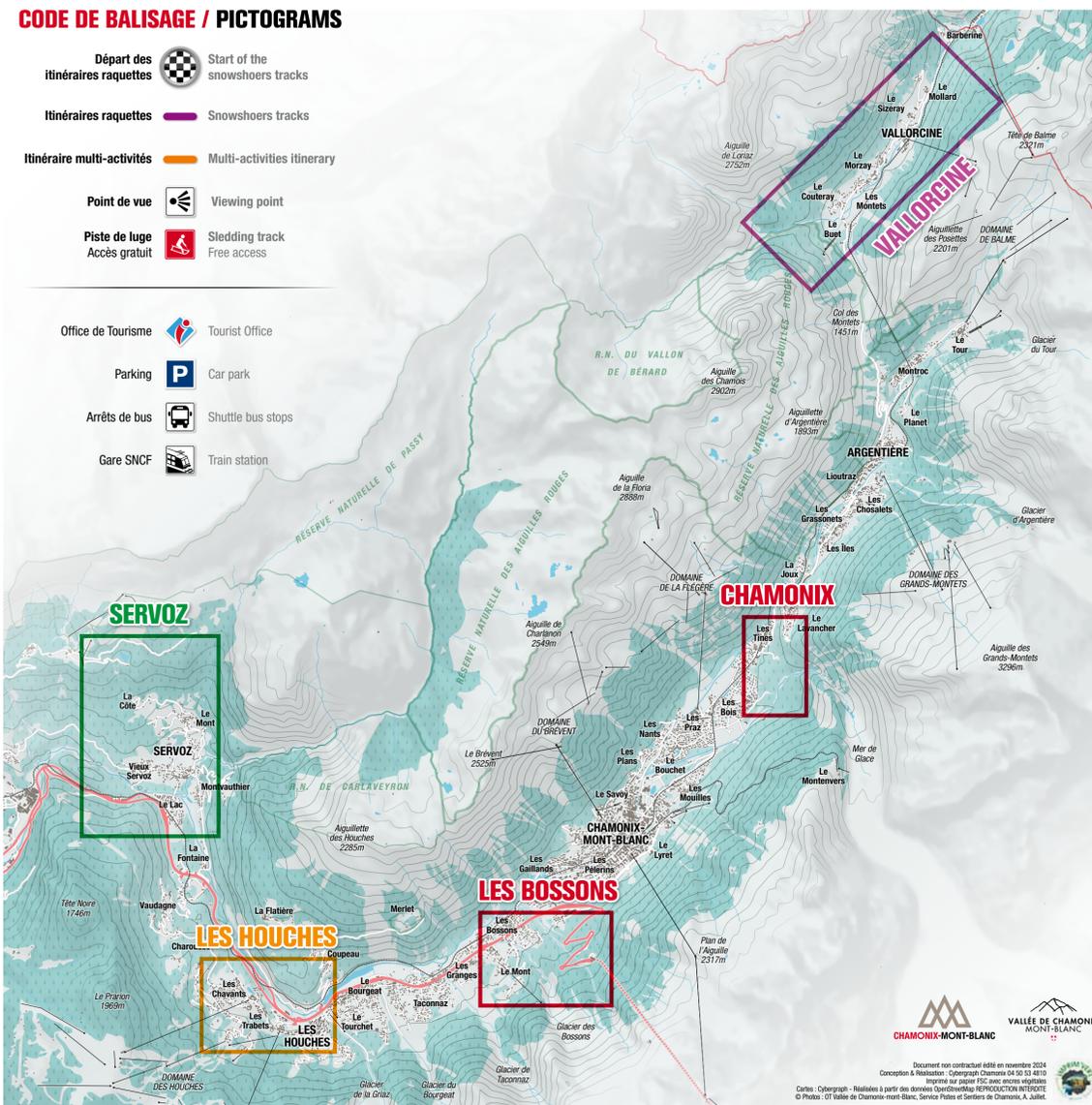
**Accès gratuit** Free access

Office de Tourisme Tourist Office

Parking Car park

Arrêts de bus Shuttle bus stops

Gare SNCF Train station



**ODESCIMES**  
SPACE D'ALTIITUDE

L'EXPIÉRIENCE SENSORIELLE DES MONTAGNES

THE SENSORY MOUNTAIN EXPERIENCE

CGH RÉSIDENCE & SPA  
RÉSIDENCE BOUTIQUE 5\*  
LE HAMEAU DE PIERRE-BLANCHE

200m du télécabine du Prarion | 200m from Prarion cable car  
Allée des Dilligences 74310 Les Houches  
04 50 55 36 00

Soins visage et corps, pour adultes et enfants.  
Face and body treatments for adults and children  
Ouvert à la clientèle extérieure | Open to external clients

OFFREZ UN BON CADEAU | OFFER A GIFT VOUCHER  
[WWW.ODESCIMES.COM](http://WWW.ODESCIMES.COM)

**HAPPY.RENTALS**  
Spécialistes en location de vacances

Louer le logement idéal dans la Vallée du Mont-Blanc !

enquiries@happy.rentals | [www.happy.rentals](http://www.happy.rentals)

**SIGNALISATION DU RISQUE AVALANCHE  
AVALANCHE RISK SIGNPOSTING**

- 5 RISQUE TRÈS FORT  
VERY HIGH RISK
- 4 RISQUE FORT  
HIGH RISK
- 3 RISQUE MARQUÉ  
MARKED RISK
- 2 RISQUE LIMITÉ  
MODERATE RISK
- 1 RISQUE FAIBLE  
LOW RISK

Consultez les bulletins neige & avalanche.  
Check out the snow & avalanche bulletins.

**SECOURS RAQUETTES  
RESCUE SNOWSHOEING**

112